

## Ri utzilaj b'eyal che ri sexualidad richin ri utzilaj taj samajela'

Ri'utzilaj taj samajela' **q'o modo ye chap o ye elesex pa qi samaj shu rije' nki k'ut jun itzel modo pa ruwi ri sexualidad chupan ri qi k'aslen**. Becamin, q'o jutak'el beyal richin ye han tomar pa cuenta:

- Ri utzilej taj samajela' **man ye tiquirta nki q'uaj ki, sexualmente, riquin taq'aq'uala' ri man q'ota 18 ki juna', ustape'legalta pa qi tinamit**. Man ye anta tomar en cuenta, ustape' nqui nojija xab'ichque'.
- Ri utzilej taj samajela' **man q'ota modo nki toj'ta ri samaj, tiempo o xab'ichque cosa**, ustape', nkajota' ye ki tota' ri winaq', xa roma'nkajo' nki'n aprovechar sexualmente. Man q'ota modo nkienta'a la fuerza ri lo que nkaj'ota chique ri winaq e q'o pa ki cuenta. Wawe chq'a c'o ri samajela' ye samaj chupan ri sexualidad (parech).
- Ri utzilaj taj samajela'q'o pa ki cuenta ri winaq ye to'x. rije' q'o pa ki cuenta ri winaqi' necesitado, ki responsabilidad ye ki to'conoj'el. Ro ma ri, ri instituciones pa ki cuenta ri winaq'i, **nk'i q'utuj ch'ke ri utzilej taj samajela', nki yecta ki y man ki nta aprovechar ri ki samaj y xki q'uajta ki sexualmente rikin ri winaq'i ye ki to'**, especialmente ri q'o ki necesidad. Taq'rije xa junchb'i nki'n, nki'n manchar ri toonik y ri mas winaq'man ki nimajxta ri instituciones nkajo' ye ki to ri winaq.
- Toq'jun utzilej samajela' **xretamaj o xapon pa ru xquin** jun caso de abuso sexual pa ru contra jun winaq, ustepe' rach'il o man rach'ilta, **ru obligación** nu tzij'oj chqu'e ri ru jefe y rij'e **xke samaj** pa ruwi jun caso re'.
- Ri utzilej taq samajela', **c'o ki responsabilidad** pa ki wi ronojel' ri samajela'chupan ri lugar q'ochi ye samajb'i. Ro ma ri, **q'o b'eyal** yo'ncan ch'ke. Rij'e, q'o ki responsabilidad pa ru wi ri man utzilejta conducta sexual pa ki lugar q'ochi ye samaj. **Ri nimalej taq winaq**, e q'o pa ki wi rije', ki responsabilidad ch'qa ye toon pa ru cuenta jun jeb'el lugar kichin ri winaq.

Ri b'ey'al ri IASC pa ru wi ri man utzilejta trato o abuso sexual q'o modo na vul'o na kanuj wawe:

[http://www.pseataskforce.org/uploads/tools/sixcoreprinciplesrelatingtosea\\_iasc\\_english.doc](http://www.pseataskforce.org/uploads/tools/sixcoreprinciplesrelatingtosea_iasc_english.doc).

Jun wuj re b'abun sencillo che. Ri jun samaj re xb'an matiox che ri toonik ri "Equipo de Tareas sobre la Redención de Cuentas a poblaciones afectadas y Protección ante la explotación y el abuso sexual" (AAP/PSEA) de IASC y kerich'k'a ri "Traductores sin Fronteras".